



## *To burn the midnight oil*

ตอนนี้เข้าสู่ช่วงสอบปลายภาคกันแล้ว นื่อง ๆ บางคนอาจเร่งอ่านหนังสือสอบกันแบบหามรุ่งหามค่ำ เพื่อให้ทันสอบซึ่งตรงกับคำศัพท์ในภาษาอังกฤษว่า *cram*

คำว่า *cram* ในที่นี้เป็นกริยาที่มีความหมายว่า เร่งอ่านหนังสือสำหรับการสอบที่กำลังจะมาถึง (*to study hastily for an impending examination*) ตัวอย่างเช่น

*Since Jeff did not study consistently all semester, he had to stay up all night cramming for the biology exam the next day.*

เนื่องจากเจฟฟ์ไม่ได้ตั้งใจเรียนอย่างสม่ำเสมอตลอดภาคการศึกษา เขาจึงต้องตะลุยอ่านหนังสือวิชาชีววิทยาก่อนสอบทั้งคืน

*To get good grades, it is important that students start early when studying for midterms or finals so as to avoid cramming.*

หากต้องการได้เกรดดี ๆ นักเรียนจะต้องเริ่มอ่านหนังสือสอบกลางภาคหรือปลายภาคแต่เนิ่น ๆ เพื่อหลีกเลี่ยงการเร่งอ่านหนังสือเพื่อให้ทันสอบ

ส่วนสำนวนที่มีความหมายแบบเดียวกันคือ *to burn the midnight oil* ซึ่งหมายถึง การอยู่ดึก ๆ เพื่อทำงาน โดยเฉพาะอ่านหนังสือ (*to stay up working, especially studying, late at night*) ตัวอย่างเช่น

*I don't like to burn the midnight oil, so I never wait until the last minute to study.*

ฉันไม่ชอบอยู่ดึก ๆ เพื่ออ่านหนังสือสอบ ดังนั้นฉันจึงไม่เคยคอยจนใกล้ ๆ สอบแล้วจึงอ่านหนังสือ *Burning the midnight oil the night before the exams is a common study habit of many college students.*

การเร่งอ่านหนังสือดึก ๆ ในคืนก่อนสอบเป็นนิสัยการเรียนของนักศึกษาจำนวนมาก

นื่อง ๆ อย่าลืมเริ่มอ่านหนังสือสอบแต่เนิ่น ๆ นะคะ จะได้ไม่ต้องอดตาหลับขับตานอนอ่านหนังสือจนถึงเช้า

แล้วพบกันใหม่สัปดาห์หน้าค่ะ